

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Adelantado de Segovia, S. L.  
Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 3 de diciembre de 1973  
AÑO LXXIII. — Número 22.375

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO III. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-98. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-98  
Depósito Legal SG. 7-1958. Precio del ejemplar 6 pesetas

## FRANCO CUMPLE 81 AÑOS



En la noche de hoy, lunes, cumple ochenta y un años el Jefe del Estado, don Francisco Franco Bahamonde. La fecha significa un hito más en el decurso de su ya larga vida, dedicada por entero al quehacer público y entregada a los afanes y responsabilidades de la gobernación del Estado. El ha visto a lo largo de los años cómo ha ido cambiando la fisonomía del país y ha sido en buena medida protagonista y rector de este cambio.

En esta oportunidad, se pone una vez más de manifiesto la adhesión de todos los españoles a su persona y a la impar obra de gobierno que ha llevado a cabo, así como el afecto y el deseo de que Dios le conceda las fuerzas necesarias para culminar su tarea a la que bien puede calificarse de histórica.

## SIGUE LA GUERRA DEL PETROLEO

El sábado próximo, los ministros árabes del ramo estudiarán en Kuwait los nuevos pasos para continuar el embargo

### Han llegado a Escombreras 66.344 toneladas de crudos procedentes de Arabia Saudita

Cartagena (Murcia), 3.—Sesenta y seis mil trescientas cuarenta y cuatro toneladas de crudos entraron en la dársena de Escombreras con destino a la refinería de petróleos de Repesa, a bordo del buque-tanque libanés "Nausicaa", que procedía de Ras Tanura (Arabia Saudita).—Cifra.

#### PROXIMA REUNION EN KUWAIT

El Cairo.—Los ministros árabes del petróleo se reunirán en Kuwait el próximo sábado para «estudiar los pasos a seguir en la continuación del embargo del petróleo como arma de guerra», en el conflicto con Israel, según ha declarado el ministro del Petróleo, Ahmed Hilal.

Se ha añadido que durante la conferencia los ministros del Petróleo de Arabia Saudita y Argelia informarán a sus colegas de las conclusiones de su reciente viaje efectuado a diversos países europeos con el fin de explicarles las medidas y la política a seguir por los países árabes productores de petróleo con respecto a Europa. Durante la cumbre de la semana pasada, celebrada en Argel, se acordó continuar con el embargo del petróleo hasta que Israel se retire de los territorios ocupados.—Efe-Upi.

#### KOSSIGUIN PIDE A LOS SOVIETICOS QUE AHORREN ENERGIA

Washington.—Según informa el «New York Times», el jefe del Gobierno soviético, Kossiguin, ha pedido en la ciudad de Minsk a los ciudadanos de la URSS que realicen economías en el consumo energético. «Cada día—añadió—debemos preocuparnos no sólo de los problemas actuales, sino de los del futuro, teniendo en cuenta las perspectivas del crecimiento económico...»

#### SIGUE LLEGANDO PETROLEO A HOLANDA

Londres.—Según el corresponsal en Holanda de «The Economist», los envíos de crudo siguen llegando normalmente a la refinería petrolífera situada en las proximidades de Rotterdam, a pesar del embargo adoptado por los principales países árabes productores de hidrocarburos.

#### RACIONAMIENTO EN HOLANDA A PARTIR DE ENERO

La Haya.—En el caso de que no se resuelva favorablemente la actual crisis petrolífera, Holanda se verá obligada a la implantación del racionamiento de gasolina para los automóviles a partir del 1 de enero de 1974.

#### ARABIA SAUDITA QUIERE CONTROLAR LA ARAMCO

Riad.—Según ha declarado el emir Seud Al-Faisal, hijo del rey Faisal, de la Arabia Saudita, el Gobierno de su país prosigue sus gestiones para obtener rápidamente una participación del 51 por 100 en el capital de la compañía petrolífera norteamericana Aramco, que controla la producción y distribución de hidrocarburos del subsuelo saudí.

#### 1974, AÑO NEGRO PARA EUROPA

Bruselas.—Según el informe de la Comisión ejecutiva de la C. E. E., sobre las consecuencias de la actual crisis energética, que se ha filtrado a los medios periodísticos sin autorización ni respaldo de la Comunidad, «en el conjunto de los países comunitarios el paro obrero alcanzará el 4 o el 5 por 100», lo que significará no menos de seis o siete millones de parados. Esta situación llegará en el caso de «una reducción prolongada de los aprovisionamientos de petróleo».

#### VACACIONES ANTICIPADAS EN SUECIA

Estocolmo.—Ante las dificultades en el suministro de petróleo, se está estudiando en Suecia la anticipación de las vacaciones anuales, que podrían ser concedidas por las empresas a su personal entre el 21 de diciembre y el 21 de enero.

#### DESPIDOS DE PERSONAL EN DINAMARCA

Copenhague.—Los dirigentes empresariales y de los sindicatos obreros daneses están preocupados ante la situación que la industria ha de afrontar como consecuencia de las dificultades en el suministro de pro-

## Frío intenso en toda España

Once grados bajo cero se han registrado en Navacerrada



Ayer volvió a nevar en la sierra de Guadarrama en los límites de nuestra provincia y la de Madrid. El termómetro bajó bruscamente y se hizo necesario el uso de cadenas en el puerto de Navacerrada. Los esquiadores comienzan ya a estar en su elemento, como se ve en la foto de Cifra Gráfica

Madrid, 3.—El invierno nos ha sorprendido, inesperadamente, con fuertes nevadas, hielo y un frío intensísimo. Toda Europa se halla en estos momentos bajo los rigores del invierno. Gran parte de las capitales europeas amanecieron ayer bajo una capa de nieve y las temperaturas han descendido de manera vertiginosa.

Concretándonos a España, las laderas del Tibidabo se cubrieron por la nevada, perfectamente visible desde Barcelona. Las zonas montañosas de la provincia de León registran también una gran nevada y un intenso frío, como otras zonas altas de la Península. La temperatura gélida que se sentía anoche en Madrid y Segovia se explica si consideramos que en el puerto de Navacerrada el termómetro descendió hasta once grados bajo cero. Las previsiones meteorológicas informan que esta situación se mantendrá por lo menos durante unos días.

Lo probable es que en los días más inmediatos se reactive la entrada de aire frío. Cabe esperar que nos dominen los vientos del Norte, con descenso de temperaturas, que se hará más notorio en la mitad oriental, donde habrá chubascos, que serán de nieve en los lugares altos. Independientemente, una pequeña borrasca hará precipitaciones en Vascongadas y nevadas en el Pirineo y afectará pasajeramente al resto de Cataluña, con viento de tramontana. En el resto tendremos algunas precipitaciones, en general algo más importantes en la parte oriental que en la occidental de la Península.

## Franco y Americo Thomas estuvieron de cacería en la «Encomienda de Mudela»

Tras una breve estancia en Córdoba, el Jefe de Estado portugués regresó a Lisboa

Ciudad Real, 3.—Se celebró ayer domingo en la finca «Encomienda de Mudela», término de El Viso del Marqués, la segunda jornada de caza, en la que participaron los jefes de Estado de España y Portugal, Generalísimo Franco y almirante Américo Thomas, acompañados del ministro portugués de Justicia, del ministro español de Agricultura y de otras personalidades.

Sus Excelencias, que oyeron misa vespertina el sábado en la capilla del palacio de Mudela, iniciaron los ojos a las once de la mañana de ayer en el paraje «Quinto del Castillo», con tiempo lluvioso y aire racheado, lo que dificultó las tiradas en los dos ojos que se dieron antes del almuerzo. Se cobraron 1.100 perales.

A media tarde, ambos Jefes de Estado y séquito emprendieron viaje a Madrid y Córdoba, respectivamente.—Cifra.

#### AMERICO THOMAS REGRESA HOY A LISBOA

Córdoba.—Llegaron ayer tarde a Córdoba el Jefe del Estado de Portugal, almirante Américo Thomas; el ministro portugués de Justicia y séquito, procedentes de la finca «Encomienda de Mudela».

El almirante Américo Thomas se dirigió al parador nacional de turismo La Arruzafa, donde fue cumplimentado por los gobernadores civil y mi-

litar, alcalde, presidente de la Diputación y otras autoridades.

En el parador, el Jefe del Estado portugués cenó en la intimidad, y hoy lunes, a primera hora de la mañana, se propone regresar a su país.

#### Crisis en la industria de Tarrasa afectada por la sequía

Tarrasa (Barcelona), 2.—Treinta industrias tarrasenses (tintes, aprestos y acabados) que dan trabajo a más de siete mil personas presentan conjuntamente un expediente de crisis—según informa «Diario de Barcelona»—a causa de la angustiosa falta de agua por la prolongada sequía. Al parecer, los industriales afectados estiman que la situación pudo haberse prevenido con los recursos hidráulicos del Ebro.

#### Dos millones y medio de años

## Descubrimientos sensacionales en Kenia sobre el origen del hombre

San Francisco, 2.—En unas excavaciones realizadas en Kenia se ha descubierto un «equipo de utensilios» prehistórico que empleó el hombre hace dos millones y medio de años, según ha manifestado un antropólogo de la Universidad de California.

Glinn Isaac ha revelado que descubrió tales utensilios en la misma zona donde el año pasado fue encontrado un cráneo de dos millones y medio de años, descubrimiento que corroboró la evidencia de que el hombre lleva sobre la tierra más de 500.000 años.

Durante los cuatro años que Glinn Isaac ha permanecido en Kenia ha recogido unos seiscientos objetos usados por el hombre hace dos millones y medio de años y varios millares más empleados hace un millón trescientos mil años.

Isaac regresó de Kenia el mes de septiembre último.—Efe-Upi.

## SOBRE EL PLAN ENERGETICO NACIONAL

Esta tarde, sesión informativa de López de Letona en las Cortes

Madrid, 3.—El señor López de Letona, ministro de Industria, celebra esta tarde una sesión informativa ante las Cortes Españolas para explicar el plan energético nacional. La crisis mundial del petróleo y las restricciones iniciadas en Europa dan a la sesión especial interés. Los procuradores en Cortes formularán preguntas y podrán replicar a la contestación del ministro.

#### LA BATALLA ECONOMICA

Por otra parte, en las primeras horas de la tarde de hoy estaba prevista una conferencia de prensa para que el ministro de Hacienda, don Antonio Barrera de Irimo, explicase al país el alcance y objetivos de las medidas económicas, salariales y fiscales contenidas en los dos decretos-leyes promulgados el sábado.

(Continúa en la página 4)

## Comunicado de la conferencia episcopal sobre los recientes acontecimientos registrados en varias diócesis

Otros comunicados han sido hechos públicos sobre libros de texto de religión y la objeción de conciencia

Madrid, 2.—Terminó sus reuniones de trabajo la XIX Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal Española, iniciadas en la mañana del pasado lunes. La Asamblea ha hecho públicos tres comunicados.

Como se rumoreaba en estos últimos días uno de los comunicados se refiere a una serie de acontecimientos que en estas inmediatas fechas han conmovido la vida de la Iglesia en diversas diócesis de la geografía nacional.

La Asamblea, tras tomar nota de la importancia de los incidentes registrados y de la responsabilidad que los mismos comportan para los obispos, ha encomendado su análisis a la Comisión permanente de la Conferencia, a fin de poder decir más adelante «una palabra orientadora y pacificadora» a la opinión pública.

#### LOS TEXTOS DE RELIGION

El segundo comunicado centra su atención sobre un libro, de reciente publicación, en el que se critica inmoderadamente la supuesta falta de ortodoxia doctrinal de numerosos libros de texto de religión, crítica que posteriormente ha sido divulgada por una agencia de noticias. El comunicado califica de «dañosa» la confusión creada por esta «campaña», reclama que sólo a los obispos compete velar por la ortodoxia de las publicaciones de materias religiosas, y califica de al menos inexactos algunos—muchos—de los juicios vertidos por el crítico espontáneo de tales publicaciones. En breve se hará

público un informe más detallado sobre este extremo.

#### LA OBJECION DE CONCIENCIA

Por último, el tercer comunicado da cuenta de las razones que han llevado a los obispos a estudiar el tema de la objeción de conciencia, evoca las intervenciones del Concilio Vaticano II, del Sínodo universal de los obispos y de diferentes episcopados acerca de esta materia, considera los diversos intereses que inciden en esta nueva problemática y termina con la afirmación, importantísima en estos momentos, de que «el caso de los objetores de conciencia... no puede identificarse ni recibir el mismo tratamiento que el de los simples desertores». Con palabras expresas del Vaticano II, nuestro episcopado nacional dice: «Nos parece razonable que las leyes tengan en cuenta, con un sentido humano de equidad, el caso de los que se niegan a tomar las armas por motivos de conciencia, con tal que acepten servir a la comunidad humana de otra manera.»

#### PROBLEMATICA DE LOS ACONTECIMIENTOS ACTUALES

El comunicado sobre los recientes acontecimientos, en sus pasajes principales, dice así:

«Durante las semanas precedentes, y durante los días mismos de esta reunión plenaria de la Conferencia Episcopal, los obispos españoles hemos seguido muy atentamente y con seria preocupación los acontecimientos relacionados con la vida de la Iglesia, que se han registrado en varias diócesis de nuestro país.

La resonancia de estos hechos en la opinión pública ha supuesto una llamada a nuestra conciencia de pastores. Se han interferido presiones de diversos grupos cristianos, a veces, usando procedimientos que no es posible aceptar y que aumentan nuestra preocupación. Pero a través de unos y otros hechos es nuestro deber considerar lo que en verdad nos exige el Evangelio.

Ahora bien, nos parece que ni la tensión del momento ni lo complejo del fenómeno, ni nuestras posibilidades de trabajo y de reflexión, per-

miten ahora mismo elaborar un dictamen profundo y sereno que deje tranquila nuestra conciencia y la de los demás. Hemos decidido, pues, dar encargo a la Comisión permanente de que, tras estudiar a fondo los hechos, haga un análisis de sus causas y prepare un informe sobre cuya base bien la misma Comisión, o en su caso la Conferencia Episcopal, puedan decir oportunamente una palabra orientadora y pacificadora al clero y a los fieles.

Entre tanto compartimos el sufrimiento de aquellos hermanos nuestros en el Episcopado que se ven más afectados por estas situaciones, y más aún si se confirman las noticias de posibles querrelas contra algunos de ellos.

Elevamos a los supremos responsables del Estado una petición de clemencia, con motivo del Año Santo, de la reconciliación en favor de las personas privadas de libertad por cualquier tipo de condena. Y pedimos para toda la comunidad católica es-

(Continúa en la página 4)

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Escaleras para caso de incendios

Lo de ayer podemos considerarlo como una llamada de atención. Ciertamente los edificios modernos, especialmente los contruidos con hormigón, tienen mayores garantías contra los incendios, pero también es verdad que poseen otros "aditamentos" que pueden favorecer aquellos. Y como ejemplo podemos mencionar la profusión de aparatos electrodomésticos, de materiales inflamables, y el plástico --gran protagonista ayer-- que sin llegar a quemarse, origina una humareda tan peligrosa como el propio fuego, al menos para las personas, pues su densidad impide la orientación a quien se encuentra en medio de ella, buscando una salida a ciegas sin medir las consecuencias que ello puede traer consigo.

A la vista de lo que ocurrió ayer en la casa número uno del paseo del Conde de Sepúlveda, y a la vista también de lo que pudo haber pasado en un gran bloque donde hay un centenar de viviendas, se nos ocurre pensar si no es llegada ya la hora de que en estos grandes edificios se instalen algunos medios propios para casos de incendios, como por ejemplo las escaleras de hierro en los patios interiores. Esas escaleras que vemos tantas veces en las películas, especialmente norteamericanas, no son un puro capricho ni un decorado para el filme. Se trata, naturalmente, de una salida de urgencia, de escape, para situaciones extremas, para una situación como la que ayer se produjo en el edificio mencionado. Quiere ello decir que si hubieran existido esas escaleras, el pánico inicial hubiera sido algo menor, dado que, al no poder utilizarse la escalera central --y única, en este caso-- porque se encontraba totalmente invadida por el espeso humo, el vecindario habría ido abandonando el edificio ordenadamente por la escalera de urgencia, por la salida para casos de emergencia.

He aquí un tema que consideramos de gran importancia y trascendencia. He aquí un asunto al que nos parece se debe prestar la adecuada atención para el futuro, y que los organismos encargados de dar el visto bueno a los proyectos de grandes bloques de viviendas, especialmente, lo tengan en cuenta. Quizá un día, una escalera de emergencia pudiera salvar muchas vidas.

# AGENDA

MARTES 4 DE DICIEMBRE

Van 338 días de 1973; faltan 27. Sol: De 8,22 a 17,49.  
Santoral: Santos Juan Damasceno, pb. y dr.; Bernardo, card.; Anon, Marutús, obs.  
Pensamientos: «No admirarse de nada es todavía más estúpido que admirarse de todo. Viene a ser casi lo mismo que no fijarse en nada» (Dostoyewsky).

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El bastardo» (3) 97 minutos.  
«Mi profesora particular» (4) 95.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado el sábado: 215.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
San Francisco, 9.  
Santa Teresa, 24.

## CARTELERIA DE ESPECTACULOS

SIRENAS.—Hoy, 7.30, estreno: EL BASTARDO, color, oeste, por Anthony Steffen, mayores 18 años.

CERVANTES.—Mañana, 7.30, estreno: MI PROFESORA PARTICULAR, Analía Gadé, mayores 18 años.

## SANTA TERESA

MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Teléfonos 411450 y 412936

# se vende finca

Dieciocho hectáreas, muy bien situada, lindante con la carretera de Olmedo a Cuéllar y a 800 metros del casco urbano de Pedrajas de San Esteban (Valladolid), con viviendas, energía eléctrica, frutales, terreno de labor y viñedo.

Por su emplazamiento, reúne muy buenas condiciones para edificaciones o instalaciones industriales. Llamar: Teléfonos 226701 - 226693 de Valladolid.

## NUEVO MESTER DE JUGLARIA

en ROMANCES Y CANCIONES POPULARES II

Su último L.P. de Philips-Fonogram

## LA CASA DEL SIGLO XV



# Información Local

## Reunión informativa sobre el futuro turístico-residencial-deportivo de la sierra de Guadarrama

Se ha celebrado en el Gobierno Civil, con asistencia de las autoridades segovianas y los presidentes de las Federaciones Española y Castellana de Esquí

El gobernador civil ha convocado para esta mañana una reunión del presidente, secretario e ingeniero de Vías y Obras de la Diputación, de legados de Obras Públicas, Turismo, Vivienda y Deportes para mantener un cambio de impresiones con los presidentes de las Federaciones Nacional y Castellana de Esquí, sobre la pretensión o sugerencia de COPLACO de declarar parque natural zonas de Valsain y La Granja, que quedarían inutilizadas en sus posibilidades de desarrollo turístico y práctica del deporte del esquí, muy importante dado el cada vez mayor interés y atención que a estas zonas se les está dando como una necesidad de expansión, dada la insuficiencia que se acusa en el aprovechamiento de la sierra de Guadarrama, por el incremento que se está produciendo en la práctica de deporte de la nieve a escala nacional e internacional, que precisa de instalaciones técnicas y ordenadas.

Como es sabido, la Diputación Provincial se opuso a la pretensión citada de COPLACO en su tiempo y forma y asimismo tomaron acuerdo similar de impugnación las Federaciones Nacional y Castellana de Esquí, así como también la Delegación Nacional de Deportes.

Después de un amplio intercambio de informaciones sobre el tema, se estudiaron también en profundidad las acciones a realizar para el mejor aprovechamiento de los recursos que ofrece la sierra en determinadas zonas, especialmente las que afecta a la provincia de Segovia.

Dado que recientemente finalizaron los estudios de la II Asamblea de Turismo, en la que una de las ponencias contempla, en profundidad, las posibilidades positivas de esta provincia y dado que las Federaciones citadas, igualmente, tienen amplios y documentados planes para el mejor desarrollo y aprovechamiento de la sierra del Guadarrama para el deporte invernal, se consideraron lo útil y práctico de llevar actuaciones conjuntas, intercambiando periódicamente informaciones sobre tema de tanta importancia para el turismo y deportes.

Con relación a este tema, publicamos seguidamente el texto del recurso presentado por la Diputación Provincial ante la Comisaría del Area

## TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA  
1.45, Carta de ajuste, 2.00, Avance informativo, 2.05, Primera edición, 3.00, Noticias, 3.35, Buenas tardes, 4.30, Despedida y cierre, 6.30, Avance informativo, 6.35, La casa del reloj, 7.00, Con vosotros, 7.30, Los payasos, 8.05, Los chiripitifláuticos, 8.15, Documental, 8.30, Novela, 9.00, Telediario, 9.35, El cine, 11.35, Tiempo para crear, 11.45, Veinticuatro horas, 0.10, Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA  
8.00, Carta de ajuste, 8.25, Presentación y avances, 8.30, Polideportivo, 9.30, Telediario dos, 10.00, Hoy hablamos de..., 11.00, Encuentro con la música, 12.00, Ultima imagen.

## HUMOR



—Qué playa... No puede uno ausentarse dos minutos sin que le quiten el puesto.

inter  
DISTRIBUIDOR MASIGAL Fdez. Ladreda, 18 T.º 411762, Segovia

Metropolitana, según informamos, y que dice así:  
«Excmo. Sr.: Don Modesto Fraile Poujade, presidente de la excelentísima Diputación Provincial de Segovia, en nombre y representación de la misma, ante V. E. comparezco en el expediente que se sigue de información pública del Plan de Ordenación del Alto Valle del Lozoya, y como mejor proceda en derecho, digo:

Que en el «Boletín Oficial» de la provincia de Madrid número 240, de 8 de octubre pasado, se ha publicado anuncio de información pública del Plan de Ordenación del Alto Valle del Lozoya por periodo de un mes.

Y examinado dicho plan, y concretamente el plano número 28 del mismo y la ordenanza especial denominada «Reserva parque natural», se observa que se incluyen dentro de la misma importantes y dilatados terrenos de la provincia de Segovia (Valsain, La Granja), en las proximidades del núcleo actual del puerto de Navacerrada.

Ello supone, como es obvio, un gravísimo perjuicio para los intereses y derechos de esta provincia, ya que de consolidarse el uso previsto por el Plan para tales terrenos sólo se permitirán en los mismos explotaciones de tipo agrícola, pecuarias y forestales, por imperativo del artículo 69 de la Ley del Suelo, y con prohibición expresa en la Ordenanza de toda explotación de medios mecánicos de remonte, con lo que la deseable e inevitable expansión natural de los deportes de invierno en la zona de Navacerrada se verá constreñida a sus insuficientes límites actuales, sin posible extensión de los mismos, en contra de las razonadas aspiraciones de la provincia de Segovia concretadas en las conclusiones provisionales de la II Asamblea Provincial de Turismo, que prevé la construcción de instalaciones deportivas de invierno en la ladera norte de Peñalara y Dos Hermanas.

Asimismo dicha reserva de parque natural es contraria radicalmente a las previsiones del propio Plan de Promoción Turístico Deportiva del núcleo central de la sierra de Guadarrama, elaborado por una comisión interministerial, radicada en el Ministerio de Información y Turismo.

Por ello, y porque además, la Comisión de Planeamiento y Coordina-

ción del Area Metropolitana carece de jurisdicción sobre la provincia de Segovia y, además, la información pública no se ha verificado, como sería preceptivo, en nuestra provincia, ya que no se ha publicado anuncio de la misma en el Boletín Oficial de Segovia ni ha estado expuesto el proyecto de plan en las oficinas de la Delegación Provincial del Ministerio en nuestra ciudad, que lo desconoce totalmente.

Suplico a V. E.: Que teniendo por presentado este escrito de oposición y reclamación, en periodo de información pública al plan de ordenación del alto valle del Lozoya, se sirva incorporarlo al expediente de su razón y tenerme por personado y por parte en el mismo en nombre de quien comparezco y, en su día, se excluya del plan los terrenos pertenecientes a la provincia de Segovia.

Es justicia que pido y espero merecer de V. E. cuya alta vida guarde Dios muchos años.

Segovia, 8 de noviembre de 1973.

## REGISTRO CIVIL

7 nacimientos  
1 defunción  
2 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Julio-César Sánchez y García hijo de Valérico y de Adoración; Susana Agüero y Pastor de Jaime y de Etelvina; María Elena de Santos y Gómez de Santiago y de Eonifacia; María Fuentes y Montero de Lorenzo y de María Sagrario; Luis Angel González y Peña de Angel y de Juliana; Montserrat Sanz y Benito de José y de Josefa; Montserrat Gila y Cardiel de José y de Lucía.

Defunciones: Prudencia Torregoy Ruano de 67 años de edad.

Matrimonios: Gregorio Salamanca y Herrero con María Henar Gilmarín y Martínez; Luis Sanz de Castro con María Dolores Herrero y González.

## 6'8 bajo cero, temperatura mínima de esta madrugada en la capital

«Uff, qué frío!» Inevitablemente, este es el comentario que hoy se escucha en todas las bocas. Y justificado, claro está. Porque a lo largo de la noche la temperatura ha ido bajando sensiblemente y si a las cinco de esta madrugada teníamos cinco grados bajo cero, un par de horas después se ha «plantado» el termómetro en los 6,8. Luego, el sol ha urdido clarito, tratando de animarnos un poco, pero no ha podido con el frío, que a la una de la tarde seguía obligando a la barra de mercurio a marcar bajo cero, exactamente 3,6 grados.

Esta madrugada la presión atmosférica era de 682.2 milímetros y el viento sopla del Norte, aunque no con mucha fuerza.

Ayer también fue un día frío, pero no tanto como hoy; lo que ocurre es que el viento, también del Norte, llegaba con mayor fuerza, y eso contribuía a hacer mucho más desagradable la jornada. La temperatura máxima alcanzada fue de 5,2 grados y a medida que avanzaba la tarde el termómetro inició el descenso para llegar, ya hoy, a las cifras que antes hemos dado.

Los pequeños charquitos en algunas calles, y las fuentes, han sido «protagonistas» directos de la helada, con sus superficies, pequeñas y grandes, convertidas en espejos.

## PENSIONISTA DE LA MUTUALIDAD NACIONAL DE EMPLEADOS DE HOGAR

La Mutualidad le concede la asistencia sanitaria gratuita en las mismas condiciones que a los empleados de hogar en alta. En caso de traslado de residencia, solicite la tarjeta de asistencia por desplazamiento en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión

Tiene el honor de ofrecer al público segoviano su nueva sala



DISCOTECA-CLUB

# Florida

## ¡Conózcala!

INAUGURACION DIA 6 DE DICIEMBRE

Dirige y presenta: Alberto de la Peña

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 pts  
Cada palabra más, 2,00.

**ALQUILERES**  
SE alquila habitación con dos camas. Teléfono 422712.  
PISO amueblado, pequeño, calefacción central, céntrico. Teléfono 414602.  
SE alquila local 200 m<sup>2</sup>. Teléf. 415427.

**ENSEÑANZA**  
INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabali Segoviano». Ladreda, 18.  
INGLES, 5.º y 6.º. General Básica. EuroLenguas.  
INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. EuroLenguas. Ladreda, 18.

**TRASPASOS**  
SE traspasa tienda. Mercadería y género punto. Teléfono 420890.

**VIARIOS**  
SU viaje de novios, vacaciones de verano en Palma de Mallorca y Canarias. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447-411996.

**CREDITOS** Crédito personal desde 500.000 pesetas. Créditos a la construcción 7% anual. Descuento de letras. Pisos y locales comerciales. Avda. Fernández Ladreda, 10, 4.º, teléfonos 413795 y 413126, Segovia.

**AUTOCARES** Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

**VENTA** y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

**ADMITO** carga para Asturias y cede completas para traer hasta Valladolid y Segovia. Transportes «Aldi», teléfono 148, Cuéllar (Segovia).

**TRABAJO**  
SE necesita muchacha fija o asistente para matrimonio. Teléfono 411746.  
SE necesita chico para reparto. Razón: Muerte y Vida, 13, carnicería. (O. C. núm. 1.651.)

SE precisa empleado estación de engrase. Garaje España, Polígono Industrial. (O. C. 1918.)  
SE necesita asistente mañanas, de 9 a 2, diaria. Teléfono 411709.  
SE necesita aprendiz de mostrador de 14 a 18 años. Bar Yacarta, Coronel Rexach, 17, Segovia, teléfono 420037. (O. C. 1.639.)  
SE necesita aprendiz de camarero. Bar Orejudo. Avda. José Antonio, 30. (O. C. 1.917.)  
SE precisa señora para limpieza. Razón: Publicidad Ultralás, Bajada del Carmen, 2. (O. C. núm. 1925.)

**VENTAS**  
VENDO piso con calefacción. Informes: Conde Sepúlveda, 1, portero. Teléfono 422330.  
VENDO piso frente Ambulatorio, todo exterior. Teléfono 420705.  
SE vende casa nueva, calefacción central, 4 habitaciones, terraza y garaje, llave en mano. Razón: Cerro de las Nieves, 6 (San Lorenzo).

**¡ATENCIÓN!** Pollitos de carne, patitos, pavitos, pollitas de granja y camperas de un día a cinco meses en Aviola Martín, Escultor Marinas, 23.

SE vende casa familiar libre de cargas, tres fachadas, zona céntrica caso de baño, superficie edificada 390, solar nada 380, espléndidas vistas. Calle territorial 91. Teléfono 2741966. **GANADOS**

VACA suiza reciente del tercer año. tunato Cubo, Vegas de Matute.

Se necesita **conductor carnet segunda**  
Razón: Pollería Llorente Sargento Provisional, 4. Teléfono 421235. (O. C. 1926)

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

### Sucesos en la capital y provincia

## Conato de incendio en una vivienda del paseo del Conde de Sepúlveda

### La gran y densa humareda causó momentos de alarma

Minutos antes del mediodía de ayer, en la finca número 1 del paseo del Conde de Sepúlveda, se registró un conato de incendio en el que el principal protagonista fue el humo, una densa humareda tóxica, que llegó a originar momentos de grave alarma en el vecindario, ya que la intensidad de aquella impedía la visión.

El conato se registró en la vivienda ocupada por la familia de don Tomás Sanz Casañez, situada en la cuarta planta del edificio. Desconocemos las causas que dieron lugar al hecho, pero lo cierto es que, de inmediato, se preparó una densísima humareda, que enseguida se transmitió al resto de la vivienda, inundando también la escalera, por la que la familia había salido huyendo ante el peligro que se cernía.

La densidad del humo fue tal por este hueco de escalera que los bomberos, a su llegada, hubieron de ascender al piso por el patio, con ayuda de sus escaleras metálicas, echándose en falta, una vez más, la ayuda de adecuadas caretas que les hubieran permitido trabajar con mayor desenvolvimiento y con más seguridad personal.

En el edificio, donde habitan más de un centenar de familias, la alarma fue grande, y se pasaron momentos de verdadera angustia, ya que la huida resultaba prácticamente imposible por las escaleras, y el humo impedía en muchos otros puntos la visión, por lo que algunas personas resultaron con lesiones al golpearse contra las paredes.

Por fortuna, poco a poco se pudo ir reduciendo la humareda, producida por los muebles que se fueron quemando.

Se mandó y principalmente por la abundancia de materiales de plástico, que debió ser el que originó ese humo negro y espesísimo. La actuación de los bomberos, dentro de las limitaciones que les imponía, como decimos, la carencia de caretas protectoras adecuadas, fue eficaz, y pronto pasó el peligro. Los mayores daños se registraron en tres habitaciones de la vivienda, aunque el resto se vio asimismo afectada por el humo.

### OTRO CONATO

Sobre las doce de la noche, el Servicio contra Incendios hubo de realizar otra salida. En el número 28 de la calle del Escultor Marinas se inició otro conato de incendio en la chimenea que corresponde a la vivienda de don Fidel Cid Martín. El suceso se pudo atajar rápidamente y no tuvo mayores consecuencias.

## AL AIRE DE LA CALLE

### DOS POPULARES

Cándido acaba de regresar de Puerto Rico, adonde marchó encabezando un grupo de hosteleros españoles para promocionar allí un restaurante recientemente inaugurado al que se ha dado el nombre de «Segovias». Cándido llevó una bandera con el escudo de nuestra capital, así como insignias del Ayuntamiento y la Diputación. Sus impresiones, al regreso, son inmejorables.

Y noticia de otro popular, en doble sentido: por un lado, porque todo el que se asoma habitualmente a la pequeña pantalla es popular, y por otra parte, porque «Pueblo» le ha dado también este título: Julio-César Fernández García. Al conocido presentador segoviano le ha hecho una amplia entrevista García Jiménez, y hoy aparece publicada, con una fotografía de Julio-César, en las páginas especiales de «YA».

### MADRIGAL, EN CALENDARIO

El conocido dibujante segoviano, colaborador nuestro, Madrigal, figura entre los trece humoristas que han realizado ilustraciones para el llamado «Calendario del humor», de Los Formidables.

## Mañana, la fiesta principal en honor de la Patrona de la Artillería

La Academia de Artillería y el Regimiento celebrarán mañana la festividad de su Patrona, Santa Bárbara. Con este motivo, en ambos centros militares se han preparado los correspondientes programas de actos.

Organizada por la Asociación de Señoras de Santa Bárbara, a las doce de la mañana se oficiará una misa solemne en la iglesia de San Miguel, a la que asistirán las autoridades segovianas, así como la Academia en formación, con escuadra, estandarte y banda de música.

A las dos y media, en la Academia, habrá una comida de gala para jefes, oficiales y caballeros alféreces adetes y por la noche, a las once, en el salón de actos del mencionado centro, se celebrará el tradicional baile de gala.

### EXPRESIONES DE GRATITUD

La familia de don Gabriel Herro Tejedor (q. e. p. d.), testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma. Al tiempo comunican que el novenario de rosarios se está celebrando a las 7,45 en la iglesia parroquial de San Millán.

Las misas gregorianas comenzarán el día 1 de enero a las 10, en la iglesia de los Padres Misioneros, y el día 7 de enero, a las 7,30 de la tarde, en los Padres Franciscanos.

La familia de doña Francisca Martín de Frutos (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

### SUFRAGIOS

Las misas gregorianas que darán comienzo hoy día 3, a las 9,15 de la noche, en la capilla del Colegio Menor Femenino Emperador Teodosio (Conde Sepúlveda, 2), serán aplicados por el eterno descanso del alma de doña María de la Concepción Matamala de Samaniego (q.e.p.d.).

## INFORMACION DE CENTROS OFICIALES

### ADMINISTRACION LOCAL

#### Aguinaldo a pensionistas

Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local.—Por la Dirección Técnica de esta Mutualidad, dando cumplimiento a acuerdo del consejo de administración, se han señalado las bases para la concesión de aguinaldos a pensionistas de ayuntamientos y diputaciones en la forma en que tradicionalmente viene haciéndose por esta mutualidad.

Las bases para optar a dicho aguinaldo así como las solicitudes en que han de ser cursadas las peticiones, se hallan a disposición de los pensionistas en la oficina provincial de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local, sita en el edificio del Gobierno Civil. El plazo de presentación de solicitudes terminará el día 19 de diciembre.

### GOBIERNO CIVIL

#### Ejercicios de tiro

El Excmo. Sr. gobernador militar, me comunica que por las fuerzas de esta guarnición, se efectuarán ejercicios de tiro, en el campo de Batallas, durante los días y horas que a continuación se relacionan del mes de diciembre actual:

Academia de Artillería: Los días 7, 14 y 21 de 9,00 a 13 horas.  
Regimiento: Los días 7, 11, 14, 18 y 21 de 8,30 a 12,00 horas.  
Base Mixta: Los días 7, 14 y 21 de 15,30 a 17,30 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.  
Segovia, 1 de diciembre de 1973.  
El gobernador civil, **Mariano Pérez-Hickman Rey.**

### MUTUALIDADES LABORALES

#### Liquidación de la cuota mínima de trabajadores autónomos

Delegación Provincial de Mutualidades Laborales.—La orden ministerial de 27 de julio de 1973, establece la nueva base mínima de cotización para los trabajadores autónomos de Servicios, Industria y Comercio, en 5.500 pesetas, con efectos de primero de agosto de 1973.

En su virtud, la Dirección General de la Seguridad Social, por resolución de 15 de noviembre en curso, dispone que los ingresos correspondientes a las diferencias de

cotización de la base mínima derogada de 4.500 pesetas y la que ahora ha sido establecida, del período de agosto a diciembre del año en curso, no llevarán recargo de mora, siempre que se ingresen antes del día primero de febrero de 1974.

Las diferencias entre 4.500 y 5.500 pesetas que se ingresen con posterioridad a dicha fecha, tendrán los recargos establecidos.

### AGUILAFUENTE

#### Velada infantil a beneficio de los damnificados del Sureste

Aguilafuente.—En esta villa se ha cumplido la programada misión juvenil de ayuda a los damnificados por las inundaciones que afectaron a las provincias del Sureste.

Ayer, domingo, organizada y dirigida por el delegado local de la Juventud, tuvo lugar en el salón del Ayuntamiento una velada artística a cargo de niños y niñas de la localidad, que fueron muy aplaudidos en el curso del acto por sus simpáticas y variadas intervenciones.

Con el alcalde y demás autoridades locales asistió numeroso público, por lo que el resultado económico fue muy satisfactorio.—A. R.

## CINE

### CINE CULTURAL

A partir del próximo miércoles, día 5 de diciembre, comenzarán las sesiones de cine cultural en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros (calle del Carmen núm. 2).

Se proyectarán en este primer mes documentales cedidos por la Oficina de Turismo Británico, de estreno en Segovia.

Las sesiones tendrán lugar todos los miércoles y sábados no festivos, a las ocho de la tarde. Entrada gratuita.

### 600.000 pts. alcanza ya la colecta pro damnificados del Sureste

La colecta iniciada por Cáritas Diocesana, simultáneamente a las restantes diócesis, en favor de los damnificados del Sureste, alcanza ya en estos momentos las 600.000 pesetas, recaudadas en las colectas efectuadas en los templos y en las entregas que se vienen realizando en las cuentas abiertas en las entidades bancarias y de ahorro a nombre de Cáritas-Ayuda al Sureste.

## EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.—Con mañana fría y con poca concurrencia se celebró en esta localidad el primer mercado de ganados del mes de diciembre; la poca concurrencia fue motivada además de por el frío por lo avanzado de la época.

### Lanar

En ganado lanar presentaron en su mayor parte ovejas para matadero. Las cotizaciones fueron muy similares a las del domingo anterior en que se observó una acusada baja con relación a los mercados del mes de octubre.

Se han vendido algunas corderas para reproducción 65-70 pesetas kilo vivo; ovejas con ubre, 1.350 a 1.750; ovejas emparejadas con cría de 3-5 kilos, 2.500-3.000 pesetas. En cuanto a ganado para carne se vendieron las ovejas de mayores rendimientos entre 31 y 33; otras algo más inferiores, entre 26 y 30; carneros viejos, de 23 a 25; corderos pascuales, pesados de 55 a 56 pesetas; pascuales ligeros, entre 60 y 63; cordero grandes, de

45 a 52, recentales con menos de 25 kilos de 52 a 55, y lechazos a partir de 90 y hasta 105 pesetas kilo vivo, según tamaños.

### Vacuno

En ganado vacuno, como es costumbre fueron pocas las ventas efectuadas, ya que éstas se hacen entre los días de la semana. Se sabe de ventas de producción leche que se han pagado entre 30 y 38.000 pesetas, según partos y edad, y alguna para matadero entre 33 y 36 pesetas kilo vivo.

### Porcino

En ganado porcino había bastante ambiente aunque menos que el domingo anterior. Se han vendido los de 7 semanas, blancos para cría, entre 800 y 1.100 pesetas; con alguna semana más, hasta 1.500, y los de tres meses a partir de las 2.000, según tamaños. En cebones se opera entre 20 y 52 pesetas kilo vivo.

En ganado equino no se efectuaron operaciones.

### GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA  
Traumatología — Cirugía general, Vascular — Varices  
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos  
Consulta de 10 a 1  
San Francisco, 23 Segovia Teléf. 415492 y 412088

### CENTRO DE REHABILITACION "LA PIEDAD"

MARCELINO DE ANDRES CUADRADO  
Afecciones de huesos, músculos y articulaciones.  
FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA. Gimnasio. Masaje manual.  
ELECTROTHERAPIA: Corrientes Galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos. Microondas y Estimulaciones eléctricas musculares.  
FOTO-TERMOTERAPIA: Ultravioletas, infrarrojos. Hornos de Bier.  
HIDROTHERAPIA: Piscinas, baños turcos, saunas. Baños de parafina.  
Horas de consulta de 9 a 2 y de 4 a 8.  
Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445

JESUS H. CANO  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense médico de Registro Civil y médico de casas de socorro. Avenida Fdez. Ladreda, 18, Segovia. Teléfonos 413869 y 412713. Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6

D. VIDAECHEA  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición, Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 412049  
Domicilio, 413902

JUAN ANTONIO PERTEGUER  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Independencia, 3., 2.º Tel. 413743

B. BARAHONA  
Médico oculista  
Consulta diaria  
Plaza Doctor Laguna, 2, 1.º  
Teléfono 411746

J. M. RODRIGUEZ MARTIN  
Aparato digestivo-Rayos X  
Exmédico de la Clínica «La Concepción», de Madrid  
Consulta: Mañanas de 12 a 2  
Tardes de 6 a 8 (excepto sábados)  
Plaza Conde Alpuente, número 4  
Teléfono 411710

DR. L. PEREZ CASANOVA  
Maternólogo del Estado, toxicólogo municipal. Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º Tel. 411530  
Suspende la consulta hasta el día 24 de este mes.

RAFAEL D. CALDEVILLA  
POTENTE  
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid  
Medicina interna — Cardiología  
Lunes, jueves y sábados, de 12 a 2  
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

FRANCISCO DE JUAN  
A. Respiratorio A. Circulatorio  
Espirometría Electrocardiografía  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 6  
excepto sábados  
Gobernador Fernández Jiménez, 17

A. DEL CASIZO SUAREZ  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de 12 a 2 y de 4 a 6  
Muerte y Vida, 4. Teléfono 412034  
Segovia

JUAN DEL CASIZO  
Médico Rayos X  
Ha trasladado su consulta de Muerte y Vida, 4 a Conde Sepúlveda, 27  
1.º, izquierda. Consulta de 12 a 2  
Teléfono 420636

LUIS GARCIA CARRETERO  
Ex-profesor ayudante de la Cátedra de Dermatología de la Facultad de Medicina de Valladolid  
Piel, sanare y sexuales  
Análisis clínicos  
Consulta diaria de 11 a 1

CARLOS DE LA FUENTE  
Puericultor del Estado  
Jefe hospitalización pediátrica de la Seguridad Social  
Enfermedades de la infancia  
Consulta 11 mañana pidiendo hora  
Avda. Fernández Ladreda, 18  
Teléfono 413971

### EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

Exámenes de alumnos libres en Cuéllar

Instituto Nacional de Enseñanza Media Mixto de Cuéllar.—Se convoca a todos los alumnos matriculados en este Instituto de una o dos asignaturas para completar los ciclos de bachillerato elemental o superior los días y horas que se indican:  
Martes, día 4, a las 9,30 horas, Historia del arte, de 6.º curso.  
Miércoles, día 5, a las trece horas, Ciencias naturales de 5.º curso y Látina de 4.º curso.  
Jueves, día 6, a las doce horas, Física de 6.º curso.  
Viernes, día 7, a las 9,30 horas, Matemáticas de 6.º curso.

## EL BANCO HERRERO presentará el martes en Oviedo el quinto tomo de la colección «Pintores Asturianos»

Es autor del mismo el conocido escritor Marino Gómez Santos, y versa sobre la vida y obra de los pintores Joaquín Vaquero Palacios y Francisco Casariego

La colección «Pintores Asturianos» fue creada por el Banco Herrero con objeto de promover y divulgar el conocimiento de la vida y la obra de los más importantes pintores asturianos. Hasta el momento han sido publicados cinco volúmenes, uno por año, haciendo su aparición tradicionalmente en el mes de diciembre. Los libros, que no son objeto de comercialización, son enviados fundamentalmente a aquellas personas e instituciones que, desde un punto de vista de un mayor conocimiento del arte regional, son consideradas más idóneas: críticos, bibliotecas, museos, universidades, etc., tanto de España como de Europa y América.

El tomo que se presenta este año, estudia a los pintores Joaquín Vaquero Palacios y Francisco Casariego, constituyendo un exhaustivo trabajo bibliográfico de los mismos.

Su autor, Marino Gómez Santos, premio nacional de literatura, ha dejado en este su último libro, constancia del elevado nivel literario e investigador alcanzado a través de sus muchas publicaciones.

### SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR D. DIONISIO TEJEDOR RODRIGUEZ (Médico) QUE FALLECIO EN MADRID EL DIA 4 DE DICIEMBRE DE 1971

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.

El funeral que se oficie el día 4, a las 11,15 de la mañana, en la parroquia de San Lorenzo, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Sus desconsolados padres don Dionisio Tejedor y doña Juana Rodríguez; tíos, primos y demás familia, Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## ¿Quiere un vehículo de ocasión totalmente revisado...?

Tenemos el que usted busca.

## ¡Acuda a nosotros!!

# MOSA

Conde Sepúlveda, 7 Teléfono 421626 Segovia

### LA SEÑORA D.ª MARIA PILAR ESTEBAN GONZALEZ

HA FALLECIDO EN SEGOVIA  
HOY DIA 3 DE DICIEMBRE DE 1973  
A los 75 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.

Sus desconsolados hijos María del Suceso, Raimundo y Román Sastre Esteban (del Hotel Acueducto); hijos políticos María Soterraña Rubio (viuda de Antonio), don Mariano Rubio, doña María del Carmen Barrio y doña María de las Mercedes García; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que por eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 4, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Millán, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar acto seguido al cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 5, a las once, en dicha iglesia.

### Reunión en Avila de los periodistas científicos

Avila, 2.—Ha celebrado su primera reunión a nivel de asamblea en Avila, la Asociación Española de Periodismo Científico. Treinta científicos y profesionales del periodismo, que representaban a diversos medios informativos de Madrid y Barcelona, mantuvieron un coloquio con un grupo de científicos. El doctor de la Universidad de Salamanca, señor Rodríguez Villanueva, lo calificó de «encuentro histórico para la ciencia española». Este último presidió la reunión con el presidente de la Asociación, don Manuel Calvo Hermandó.

Entre las conclusiones figura la celebración en Salamanca de un coloquio internacional de periodismo científico; organización de cursos de formación de especialistas y colaboración con la Sociedad Española de Oncología.

### Ultimado el proyecto para convalidación académica de los estudios de periodismo

Madrid, 3.—Tras reuniones celebradas por el grupo de trabajo integrado por representantes del Ministerio de Educación y Ciencia, de la Universidad y de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa y por la ponencia expresamente encargada de redactar un anteproyecto de resolución para la convalidación académica de los actuales periodistas, el pasado sábado, tras una sesión de trabajo celebrada en los locales de la Asociación de la Prensa, quedó ultimado el texto de la resolución que será presentada esta semana, previa convocatoria del subsecretario de Educación y Ciencia, al pleno del grupo de trabajo.

La ponencia que ha redactado la resolución está presidida por el decano-comisario de la Facultad de Ciencias de la Información, don Juan Beneyto Pérez, y la integran con él los catedráticos señores Iglesias Santos y Dolc Dolc y los periodistas don Luis María Anson y don Juan Luis Cebrían.

## Gran importancia de la nueva ley de Cooperativas enviada por el Gobierno a las Cortes

### Ofrece un cauce para la transformación de las estructuras socio-económicas del país

#### Refuerzo de la autonomía de las cooperativas, con gobierno democrático y órganos sociales de base popular

#### PRINCIPIO DE LA REFORMA

La nueva ley responde en sus planteamientos generales a los principios resumidos en la referencia de prensa entonces dada a los medios informativos.

La regulación anterior data de la Ley de 1942 y su Reglamento de 1943 y respondía a un cooperativismo entonces incipiente. Los 30 años transcurridos y el evidente cambio experimentado en la realidad socio-económica del país aconsejaban preparar un nuevo marco jurídico al ya pujante movimiento cooperativo español.

Son un total de más de 15.000 cooperativas las que existen en nuestro país, entre las que destacan por su número las 2.500 industriales y las más de 3.600 de vivienda, ocupando el primer lugar cuantitativo las del campo que superan las 7.000 y sin olvidar las más de 2.000 que suman los restantes sectores de cooperativismo del mar, de crédito y de consumo.

El III Plan de Desarrollo preveía una ley que, al mismo tiempo que potencie y perfeccione las empresas comunitarias que constituyen el cooperativismo, las armonice con las directrices dominantes en la Comunidad Económica Europea y facilite su participación en la vida económica según las exigencias del momento presente. Se trata de coordinar lo

económico y lo social, lo personal y lo comunitario y lo empresarial.

La fórmula cooperativa es la más exacta expresión de la empresa-comunidad en cuanto pretende la integración de los elementos de la empresa en una comunidad de medios y fines con subordinación de lo económico a lo personal; y como tal constituye factor orgánico de primer orden en el desarrollo económico y social.

Se trata de ofrecer una opción a la vida activa del ciudadano en una planificación del desarrollo económico y del bienestar social. El cooperativismo es instrumento de reforma de estructuras y poder estabilizador en el proceso económico; no es ya un mero complemento ni un simple contrapeso del capitalismo.

#### ASPECTOS FUNDAMENTALES

Tres aspectos destacan en la regulación del proyecto:

**Reforzamiento de la autonomía cooperativa, gobierno democrático, y órganos sociales de base popular.**

**Funcionalidad de la gestión para hacer la empresa cooperativa más competitiva y eficaz; y acentuación de la responsabilidad de los gestores.**

**Fortalecimiento económico de las cooperativas.**

El proyecto regula cuestiones como la financiación y organización funcional de la sociedad, el trabajo y la Seguridad Social, la participación efectiva de los socios y de los posibles trabajadores de la empresa, procurando comprender toda la realidad cooperativa en su doble vertiente de sociedad jurídica y de comunidad empresarial. Con ello se avanzan los principios y las técnicas del nuevo Derecho de sociedades sin dejar de concordar con las exigencias de la vida económica para que la cooperativa resuelva satisfactoriamente la problemática de una organización y funcionamiento vigorosos como empresas capaces de competir en concurrencia con las empresas de estructura capitalista.

La Ley reconoce el sentido personalista de la empresa cooperativa y posibilita su integración en la comunidad nacional pero trata al mismo tiempo, de lograr un nuevo objetivo; ofrecer la estructura del nuevo derecho de la empresa postulado por nuestras Leyes Fundamentales al configurar aquella como «empresa comunitaria».

#### PRINCIPIOS FUNDAMENTALES

Los principios generales que informan a la sociedad cooperativa proyectada son:

- Carácter voluntario de la incorporación o adhesión.
- Variabilidad del número de socios —principio de «puerta abierta»— y del capital social.
- Organización democrática.
- Participación de los socios en los excedentes en proporción a las operaciones realizadas con la cooperativa.
- Interés limitado al capital.
- Educación y promoción cooperativas.
- Solidaridad intercooperativa.

#### CONTENIDO DEL PROYECTO

El proyecto regula, el concepto, los principios, la condición de socios, el régimen económico, la representación y gestión, la constitución y extensión, el régimen laboral, la promoción y desarrollo del cooperativismo entre otras importantes materias.

El anteproyecto de Ley general de Cooperativas se inspira en el servicio a la comunidad, manteniendo los principios clásicos del Movimiento cooperativo: cauce de solidaridad social para la transformación de las estructuras económicas, voluntad de participación del mundo del trabajo y su capacitación y competencia para la rectoría de sus propios intereses. Todo ello, con un funcionamiento a escala de 1973, lo que supone una armonización del juego democrático de los órganos de gobierno de la entidad, que se potencian con

### Sigue la guerra del petróleo

(Viene de la página 1)

ductos petrolíferos. Varias empresas, sobre todo las dedicadas a la producción de plásticos, han comenzado a despedir personal y otras están estudiando la implantación de la semana de cuatro días.

#### LA FIAT VENDERA UN 30 POR 100 MENOS

Roma.—Según ha declarado el doctor Vittorino Chiusano, responsable de las relaciones internas de la FIAT, esta empresa italiana venderá un 30 por 100 menos. «No hay que dramatizar—añadió—, pero es cierto que el preocupante estado de cosas que se ha creado induce al replanteamiento de todo el programa futuro de actividades del grupo, que hoy está dedicado, en un 80 por 100, a la producción de automóviles, es decir, de bienes de consumo individual. Con el embargo de los países árabes sobre los carburantes se ha vuelto una página. Se abre ahora, con diez años de anticipación, la era de los recursos energéticos a precios más elevados y debemos preocuparnos.»

#### EMPLEADO DE HOGAR

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede las prestaciones por invalidez provisional y de carácter permanente con la misma amplitud y cuantías que en el Régimen General de la Seguridad Social, siempre que reúna el período mínimo de cotización y demás requisitos establecidos.

#### MADRID

### I Salón Monográfico Nacional de Vinos

Del 1 al 9 del mes de diciembre se va a celebrar en el palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid, Avenida del Generalísimo, 175, el I Salón Monográfico Nacional de Vinos, Bebidas e Industrias Afines —VIBEX-PO 73— que agrupará a gran número de criadores de vinos y exportadores, así como industriales licoreros, de bebidas alcohólicas y espumosas, así como toda clase de fabricantes de maquinaria vinícola, instrumentos y productos enológicos.

El Salón, bajo el patrocinio del Sindicato Nacional de la Vid, Cervezas y Bebidas; la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid y el Instituto Nacional de Denominaciones de Origen, abarca todos los tipos de vinos y bebidas españoles, hasta un total de mil cuatrocientas marcas presentes y más de 180 casas expositoras.

### Comunicado de la Conferencia episcopal...

(Viene de la página 1)

paño, gobernantes y gobernados, el espíritu de paz y de amor al que nos invitan el Adviento, la Navidad y el año Santo.»

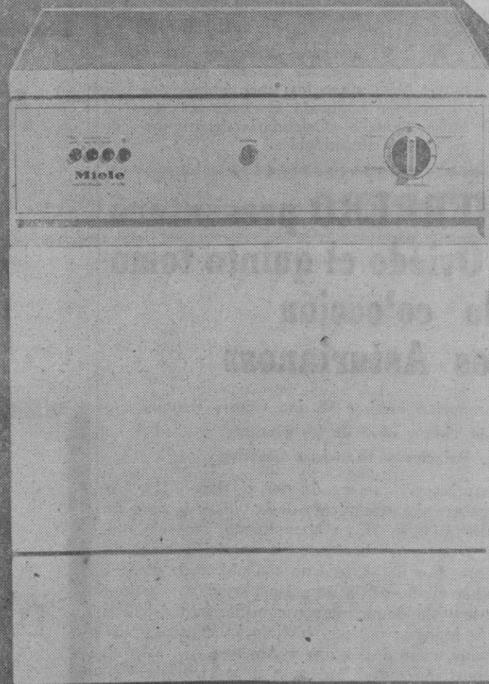
#### PROPUESTAS Y VOTACIONES

Los obispos aprobaron en una serie de votaciones todas las propuestas del tema central de esta XIX Asamblea Plenaria sobre el tema de «La evangelización en el mundo moderno». También aprobó la creación de una comisión mixta, integrada por representantes de varias comisiones episcopales, para el estudio de la implantación del diaconado en España. Esta comisión mixta deberá, entre otros contenidos, elaborar un documento sobre este particular.

# Miele

## Lavavajillas-Miele G 230 el más económico en su clase

NUEVO en el mercado europeo



Usted puede ganar

# 60.000.000

DE PESETAS

comprando este lavavajillas antes del 10 de diciembre en

## EULALIO MORENO

Infórmese cuanto antes. ¡Son sesenta millones de pesetas!

### LABORATORIO FARMACEUTICO

necesita DELEGADO para Segovia. Experiencia indispensable. Comisión sobre ventas. Interesados escriban al Apartado 13.111 de Madrid



# SPAR

### Promoción provincial

Semana del 3 al 8 de diciembre

P. V. P.

### Quina Santa Rosa

botella de 1 litro . . . . . 33,00

Nescafé, tarro 200 gramos 123,00

Aceitunas manzanilla «Pascual», tarro . . . . . 15,50

Sopa champiñón Maggi sobre . . . . . 7,50

Sopa jardinera Maggi sobre . . . . . 7,50

Sopa hogareña Maggi sobre . . . . . 7,50

Melocotón Escámez lata 500 gramos. . . . . 15,50

lata 1 kilo. . . . . 31,50

Polvorones Estepa estuche de 500 gramos . . . . . 21,50

(Con cada estuche de polvorones, se regalan 2 pesetas de Lotería de Navidad)

Y siempre el valioso regalo de

## SELLOS VALISPAR

¡Con premio seguro!

# Aquí todos los DEPORTES

## 3-1 En una espléndida primera parte, la G. Segoviana arrolló al Alcorcón

El encuentro, pese al frío reinante, resultó entretenido por la fuerza de que hicieron gala ambos conjuntos

**ALINEACIONES.**—Gimnástica Segoviana: Navarro; Valeriano, Emilio, Mariano (Nete); Alonso, Miguel; Malaquías (Navas), Diego, Cuéllar, Minguela y Julito.  
C. D. Alcorcón: Herrero; Carmona, Boyarizo, Agustín; Adolfo (Julían), Mariano; Erviti, Susarte, Herrero II, Aparicio y Juan Luis (Zabaletu).

**ARBITRO.**—Señor Zambrano. Excelente labor la suya con escasos errores. Autoritario sin gesticulaciones. Supo, con un gesto, cortar todo aquello que fuera violento. Los jugadores le felicitaron al final del encuentro. Enhorabuena.

### GOLES.

1-0 Minuto 20. Gran jugada de Malaquías por su extremo. Rechaza una defensa dentro del área y Cuéllar marca en la boca de gol.

2-0 Minuto 26. Falta de Agustín a Cuéllar. Lanza Malaquías y ante la pasividad del portero, marca por un ángulo.

3-0 Minuto 42. Melee dentro del área visitante que resuelve Cuéllar mandando el balón a las mallas. El portero pudo hacer algo más por evitar el gol.

3-1 Minuto 75. Centro de Carmona y remate de Herrero II.

**INCIDENCIAS.**—Tarde fría con viento del norte. Buena entrada. Terreno de juego en buenas condiciones (dentro de lo que cabe). Lesiones de Adolfo del Alcorcón y Mariano, ambos hubieron de marchar a la caseta. Ocho saques de esquina lanzó el equipo visitante y siete la Gimnástica.

**DESTACADOS.**—Por la Gimnástica. Alonso (para nosotros el mejor de todos) Malaquías, Cuéllar, Diego y la gran labor de apoyo de todos

los demás. Mención especial para el entrenador gimnástico por su planteamiento del encuentro.

Por el Alcorcón su capitán Mariano, Erviti y Susarte.

### JUVENTUD Y VETERANIA.

Se venía hablando días atrás entre los aficionados, de los tres goles encajados en Madrid frente a Ventas por los azulgranas, y del encuentro a jugar en El Peñasal frente al Alcorcón. Y si en principio se temió que el tres a cero del Peñasal pudiese representar un bajón en el juego azulgrana, ayer, frente al Alcorcón, demostraron, con hechos, lo falso del

### CICLO - CROSS

#### Victoria de Basualdo en Baracaldo

Baracaldo (Vizcaya), 2.—José María Basualdo ha vencido en el I Gran Premio Internacional Baracaldo de ciclo-cross, celebrado hoy en el barrio de El Regato y organizado por la Sociedad Comercial Basconia. Esta prueba, que inaugura el calendario del ciclo-cross en Vizcaya, ha visto la participación de diversos especialistas belgas.

Han tomado la salida catorce corredores y se han clasificado ocho, habiendo sido presenciada la prueba por más de tres mil personas, situadas a lo largo del circuito, que ha totalizado 21 kilómetros.

#### Clasificación.

- 1. José María Basualdo, 1-19-07; 2. Julien van Haesevelde (Bélgica), 1-19-52; 3. Juan Gorostidi, 1-20-23; 4. José María González, 1-23-10; 5. René Leclercq (Bélgica), 1-23-20; 6. Juan Ortega, 1-23-50; 7. Norbert de Dekere (Bélgica), 1-24-34; 8. Julián Gurruchaga, 1-24-48.

Los restantes participantes, hasta catorce, han sido eliminados por haber sido «doblados» en el curso de la prueba. La media ha sido de 15,925 kilómetros por hora.

### Prendas de invierno...



alta selección  
SAN FRANCISCO, 22

## 0-3 El San Lorenzo se vio superado en todo momento por el C. D. Acueducto

Con el aire en contra en el primer tiempo, los segovianos contuvieron a sus rivales, para imponerse definitivamente en la continuación

**Alineaciones.**—San Lorenzo: Bailo, Martín, Pereira, Bodega; Pérez, Benito; Emilio, López, Cardona, Romo y Barrera. (En el minuto 55 salió Rico por López, y González por Emilio en el 70).  
C. D. Acueducto: Javi; Pablo, Varas, Lozoya; Juan Antonio Julito, Esteban, Ignacio, Segovia, Chiqui y Valentín. (En el descanso se queda en la caseta Valentín y sale Romano).

### ATLETISMO

#### MARIANO HARO GANO LA PRUEBA JEAN BOUIN

Barcelona, 2.—Esta mañana, en el circuito de Montjuich, se ha disputado la XLXI edición de la prueba pedestre Jean Bouin, prueba que anualmente organiza el rotativo barcelonés «El Mundo Deportivo» y que, en esta ocasión fue presenciada por más de diez mil personas.

Se disputaron en total catorce pruebas, finalizando la jornada con la carrera reservada a seniors, en la cual han tomado parte atletas de Inglaterra, Bélgica, Finlandia, Chile y España. Esta carrera tenía un recorrido de 9.600 metros. Ha ofrecido un gran duelo entre el campeón español, Mariano Haro y el belga Smet, los cuales, junto con el británico Davis, han marchado en solitario más de tres mil metros, para, finalmente, quedar los dos primeros, tras una bonita pugna cara al logro de la victoria final. Faltando unos 300 metros para que finalizase la prueba, Mariano Haro, el descolgado al atleta belga y ha entrado en la meta con cinco segundos de ventaja.

#### Clasificación

- 1. Mariano Haro (España), 24-38-

0; 2. Marc Smet (Bélgica), 24-38-0; 3. J. Davis (Inglaterra), 25-18-0; 4. Edmundo Wanrke (Chile), 5. Lachie Stewart (Inglaterra); 6. J. Janssen (Bélgica); 7. Jhon McGunnes (Inglaterra); 8. Fernando Aguilar (España); 9. J. Kuha (Finlandia); 10. Eduardo Estudillo (España).

Paralelamente y sobre diferentes distancias, se han celebrado pruebas de infantiles, juveniles, debutantes y féminas.

#### Falleció en La Rosaleda un directivo del Zaragoza

Málaga, 2.—El directivo del Real Zaragoza don Jesús Castejón ha fallecido a consecuencia de un ataque cardíaco durante el desarrollo del encuentro que su equipo disputó esta tarde en el estadio de La Rosaleda frente al Club Deportivo Málaga.

Fue rápidamente asistido por los médicos del Club Deportivo Málaga, pero los esfuerzos de los facultativos fueron inútiles en el mismo palco.

Arbitro: Sr. Del Horo Rodríguez; magnífico. No se dejó llevar por el apasionamiento en las gradas. Autoritario y bastante bien técnicamente. Un gran arbitraje.

**Incidencias:** El partido comenzó con veinte minutos de retraso por haberse presentado el C. D. Acueducto después de la hora prevista por el comienzo, a causa de las dificultades que tuvo en el viaje desde Segovia por las inclemencias atmosféricas.

Poco público, aunque demasiado chillón. Terreno de juego en buenas condiciones; quizás un poco duro.

Fue amonestado Pereira.

**Goles.**—0-1: Treinta minutos. Plantillazo de un defensa local a un delantero segoviano cerca del punto de penalty; libre indirecto. Lo lanza Ignacio con potencia y colocación y el balón se introduce en la meta después de dar en uno de los defensores, que cubrían la totalidad de la portería.

0-2.—Ochenta minutos: Pase en profundidad hacia Segovia convertido en extremo derecha. Larga carrera del delantero segoviano que llega hasta la raya de fondo para desde allí centrar pasado y Chiqui, solo y de cabeza, aumenta el marcador.

0-3.—Ochenta y cuatro minutos: Centro largo por el centro sobre Segovia, que por piernas gana a los defensas y sobre la marcha conecta un disparo cruzado y cerrado, que se cuele en la red.

Puso la pelota en juego el C. D. Acueducto, que tenía el aire en contra. Los segovianos establecieron unas prudentes medidas de contención; con intermitentes contrataques sobre la meta rival, peligrosas y llevadas con rapidez. El dominio territorial correspondía al San Lorenzo pero sin efectividad. Los verdaderamente peligrosos eran los segovianos, con una defensa que resolvía las situaciones con soltura. Los locales se dedicaban preferentemente a bombardear balones sobre la meta de Javi, con ventaja para éste y para los defensas segovianos. Los jugadores segovianos comenzaron después a trenzar un juego perfecto, que desembocaría en el primer gol, con el que se llegó al descanso.

En la continuación del San Lorenzo se lanzó a un desesperado ataque sobre la meta del Acueducto, pero la defensa segoviana se afianza en su buen juego, abortando todos los intentos de penetración. A partir del minuto de este período, el Acueducto se hizo plenamente con la situación, y aún pudo aumentar su ventaja, como en el minuto setenta, en que Chiqui, encontrándose solo ante el portero, lanzó el balón fuera.

En el C. D. Acueducto destacó la seguridad de Javi, la sobriedad de la defensa, la serenidad de los centrocampistas y la astucia, rapidez y profundidad de la vanguardia.

Por el San Lorenzo, la tesonería de todos sus hombres, que no se entregaron en ningún momento, aunque el Acueducto manifestaba su superioridad.

Podemos decir como resumen que la técnica y la inteligencia del C. D. Acueducto se impuso a la fuerza y el coraje de sus rivales.

SEP

### LA QUINIELA GANADORA

- 1 Barcelona - Gijón ..... 1
- 2 Málaga - Zaragoza ..... 2
- 3 Oviedo - At Bilbao ..... 2
- 4 At. Madrid - Murcia ..... 1
- 5 Las Palmas - Castellón ..... 1
- 6 Elche - R. Madrid ..... 1
- 7 Santander - R. Socie. x
- 8 Celta - Español ..... 2
- 9 Burgos - Coruña ..... 1
- 10 Tarragona - Hércules ... x
- 11 Betis - Cádiz ..... x
- 12 Mallorca - Sevilla ..... x
- 13 Rayo - Tenerife ..... 1
- 14 Baracaldo - Valladolid ... x

Dos plenos aparecieron anoche, junto a 160 boletos de 13 aciertos y 2.740 de 12.  
La recaudación fue de 419 millones de pesetas.

## Resultados y clasificaciones

### PRIMERA DIVISION

- Barcelona, 5; Gijón, 1.
- Málaga, 0; Zaragoza, 1.
- Oviedo, 0; At. de Bilbao, 1.
- At. de Madrid, 4; Real Murcia, 1.
- Valencia, 1; Granada, 1.
- Las Palmas, 2; Castellón, 0.
- Elche, 1; Real Madrid, 0.
- Santander, 0; Real Sociedad, 0.
- Celta, 1; Español, 2.

J. G. E. P. F. C. Puntos								
Valencia	12	7	2	3	19	12	16	4
Barcelona	12	5	4	3	22	10	14	2
At. Bilbao	12	6	2	4	12	11	14	2
Zaragoza	12	5	4	3	16	14	4	2
At. Madrid	12	6	1	5	20	11	13	1
Málaga	12	4	5	3	11	8	13	1
R. Sociedad	12	5	3	4	13	16	13	1
R. Madrid	12	3	6	3	15	7	12	1
Español	12	5	2	5	12	11	12	1
Murcia	12	3	6	3	14	16	12	1
Santander	12	3	6	3	11	13	12	1
Las Palmas	12	6	0	6	9	13	12	1
Granada	12	3	5	4	9	14	11	1
Celta	12	4	2	5	15	16	10	2
S. Gijón	12	5	0	7	15	22	10	2
Oviedo	12	4	2	6	12	18	10	2
Castellón	12	2	5	5	10	15	9	3
Elche	12	3	3	6	8	14	9	3

### SEGUNDA DIVISION

- Orense, 1; Linares, 2 (se suspendió el partido a los treinta y cinco minutos del segundo tiempo).
- Burgos, 4; Coruña, 0.
- Salamanca, 3; Sabadell, 1.
- Tarragona, 0; Hércules, 0.
- Betis, 2; Cádiz, 2.
- San Andrés, 1; Levante, 0.
- Mallorca, 1; Sevilla, 1.
- Rayo Vallecano, 3; Tenerife, 0.
- Baracaldo, 1; Valladolid, 1.
- Córdoba, 2; Osasuna, 2.

J. G. E. P. F. C. Puntos								
Cádiz	13	9	2	2	23	12	20	6
Betis	13	7	5	1	28	13	19	7
Salamanca	13	7	2	4	18	11	16	2
Hércules	13	7	2	4	20	15	16	2
Tarragona	13	5	5	3	17	12	15	1
Valladolid	13	5	4	4	23	17	14	2
Tenerife	13	6	2	5	17	14	2	2
Córdoba	13	6	2	5	19	20	14	2
San Andrés	13	5	3	5	18	14	13	1
Sevilla	13	5	3	5	18	14	13	1
Baracaldo	13	4	5	4	15	17	13	1
Rayo Vall.	13	5	3	5	13	17	13	1
Coruña	13	5	2	6	13	18	12	2
Mallorca	13	2	7	4	8	11	1	4
Burgos	13	4	2	7	13	17	10	4
Sabadell	13	3	4	6	13	18	10	4
Orense	13	3	6	4	9	14	9	3
Linares	13	3	6	11	17	9	3	3
Osasuna	13	2	5	6	13	24	9	3
Levante	13	3	2	8	9	15	8	6

### PRIMERA REGIONAL

- San Fernando, 5; Socuéllamos, 2.
- Pozo Vallecano, 2; Aranjuez, 1.
- Alcobendas, 2; Ventas, 1.
- G. Segoviana, 3; Alcorcón, 1.
- Ciempozuelos, 3; U. Copains, 1.
- Aravaca, 1; Boetticher, 2.
- Móstoles, 1; Herrerros, 2.
- Urbis, 2; Orcasitas, 2.
- Toledo, 4; Pozuelo, 1.
- Vallecas, 1; Quintanar, 0.

### J. G. E. P. F. C. P.

Toledo	13	8	5	0	40	10	21
Boetticher	13	9	1	3	27	16	19
Segoviana	13	8	2	3	24	13	18
Ventas	13	8	2	3	22	12	18
Alcorcón	13	7	3	3	26	14	17
San Fernando	13	7	1	5	24	17	15
Móstoles	13	5	4	4	20	12	14
Vallecas	13	6	2	5	21	20	14
Quintanar	13	6	1	6	26	21	13
Pozuelo	13	5	3	5	23	23	13
Apostolado	13	3	7	3	13	17	13
Urbis	13	3	6	4	20	23	12
Alcobendas	13	4	4	5	24	31	12
Aranjuez	13	3	5	5	19	20	11
Orcasitas	13	4	3	6	18	25	11
Pozo Vallecano	13	3	4	6	15	33	10
Herrerros	13	3	3	7	23	29	9
Socuéllamos	13	2	4	7	11	20	8
Aravaca	13	2	3	8	11	23	7
Unión	13	2	2	9	13	35	6

### PRIMERA PREFERENTE Y AFICIONADOS

- At. Valdemoro, 5; Leganés, 1.
- Alcalá, 4; Avila, 1.
- Guadalajara, 2; Calvo Sotelo, 1.
- Alcázar, 1; Arganda, 1.
- Conquense, 0; Rayo Vallecano, 0.
- Torrejón, 2; At. Madrid, 4.
- Manchego, 1; Real Madrid, 3.
- Talavera, 3; C. Moscardó, 0.

### SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL

#### Grupo segundo

- Daimiel, 3; Santa Bárbara, 2.
- At. Pinto, 3; Sonseca, 0.
- Los Yébenes, 1; Tarancón, 0.
- Torrijos, 2; Mejoreño, 1.
- Criptanense, 2; El Tiemblo, 0.
- Hogar Alcarreño, 1; Colmenar, 0.
- San Lorenzo, 0; Acueducto, 3.
- Yepes, 0; La Solana, 1.
- Uralita, 1; Galapagar, 0.
- Construcc. Carrillo, 1; S. Prudencio, 1.

### ESCANDALO EN EL ORENSE-LINARES

#### Se suspendió en el minuto 79

Orense, 2.—No llegó a su final el encuentro Orense - Linares, suspendido por el árbitro en el minuto 79, cuando el Linares marcó su segundo gol, protestado por el público, que inundó el campo de almadillas. Ante la actitud del público y la imposibilidad material de despejar el terreno de juego, Congregado, del Colegio Extremeño, dio por terminado el encuentro con el resultado de 1-2 a favor del Linares. El árbitro solicitó la protección de la fuerza pública para abandonar el campo, mientras los aficionados orensanos permanecían más de 20 minutos en las gradas en espera de que el juego continuara.

**Miele**  
...para una vida más fácil  
por **2.000** pts. al mes  
**J. HORCAJO, S. A.**  
Electrodomésticos



## BUENO TERMINA EL AÑO

Se ha celebrado en Argel una conferencia de la Liga árabe. En ella, se han sentado las bases de la oferta de esos países para un proyecto (tímido proyecto, si se repasa el comunicado) de paz en Oriente Medio. Mientras, una pareja de ministros petroleros —Arabia y Argel— recorren Europa dejando la tarjeta de la escasez de crudo. Al tratarse de esa materia, hablan crudamente. "Ustedes, no, señores holandeses. Ustedes, no, señores portugueses. Y mucho ojo con que les den los demás nafta bajo la rosa, porque les dejamos en seco". España, Gran Bretaña y Francia parecen estar salvadas de los extremos rigores. Y, señores europeos, si quieren seguir sobre ruedas y calentitos con este tiempo que hace, piensen en si les conviene seguir apoyando a Israel.

Se registra una carrera de países europeos que, de pronto, encuentran atractiva la lectura del Corán. Japón ha tenido que entonar un solemne y polifónico "donde decía digo digo Diego" para continuar con gasolina. El rey Faisal de Arabia quiere rezar en la mezquita de Omar, en Jerusalén, antes de morir: la conferencia de la Liga Árabe introduce Jerusalén como la más importante de las condiciones de devolución en la futura (¿futurible?) conferencia de paz de Ginebra.

Mientras tanto, El Ghadafi, el sonriente Ghadafi, se aparte de esa Conferencia con puritano gesto, y se encueve sombríamente en el cañán del catastrofismo y la Guerra Santa. Arafat pide un país. Todos están muy seguros, comiendo cordero, pensando que han ganado la paz después de perder la cuarta guerra —privilegio que, hasta ahora, sólo tenía Italia— y encienden el puro de la intransigencia sentados en los barriles de petróleo. Y advierten que van a pedir más.

Les está yendo muy bien la cosa a los árabes. Si algo tienen de verdaderamente simpático esos pueblos, es su sinceridad y su alegría. Que Allah se las conserve.

Si, que Allah se las conserve, a pesar de que en Israel cunda el sentimiento numantino, con lo que podría conllevar, a pesar de que los judíos no se sabe cómo van a aceptar esas peticiones maximalistas y descaradas de los países árabes, si a tiros, a cabezas atómicas o con resignación. Que nos tememos que no.

Mientras tanto, las más perspicaces plumas de Europa escriben "Bendigamos la crisis del petróleo". No se puede tolerar, se escribe, que las fuentes de energía de toda una civilización estén en manos incontroladas. No se puede tolerar que el reparto de esa riqueza se haga de la flagrantemente injusta manera que se hace. No se puede tolerar que la última "ratio" del mundo la tengan los jeques. La tecnología ha comenzado su campaña: ya sabemos que la superbarata energía del petróleo ha pasado a su ocaso. Las mareas, la energía solar, los hidrocarburos de los esquistos asfálticos, recobran un papel que nunca debieron perder a favor de Sidi Mohamed el Petrol.

Y a ver qué harán los nuevos degolladores de la gallina de los huevos de oro, cuando no hagan falta.

## Entrevista Siilasvuo-Dayan

Para superar el punto muerto de las conversaciones egipcio-israelíes

Jerusalén, 3.—El comandante en jefe de las Fuerzas de Paz de las Naciones Unidas, general Ensis Siilasvuo, se ha entrevistado ayer, durante media hora, con el ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan, con el fin de tratar de superar el punto muerto a que han llegado las conversaciones militares egipcio-israelíes y mantener la difícil observancia del alto el fuego.

Esta reunión entre Siilasvuo y Dayan ha tenido lugar a los cuatro días de que se rompieran las negociaciones que Egipto e Israel venían celebrando en el kilómetro 101 de la carretera El Cairo-Suez.—Efe-Reuter.

### COMBATES EN EL FRENTE SIRIO

Beirut, 3.—Las fuerzas sirias e israelíes han mantenido ayer combates en la línea del alto el fuego de los montes de Golán, informa un comunicado difundido por Radio Damasco.

## REPRESENTANTE

Importante empresa de fabricación de corsetería, géneros de punto y artículos infantiles, necesita representante para SEGOVIA.

- Residente en SEGOVIA
- Preferible trabajo exclusivamente capital y provincia
- Introducido en mercaderías y corseterías

Dirigirse al Apartado 707 - SAN SEBASTIAN

su imaginación y sus manos ...



...crean en minutos el mueble que usted necesita

**MULTIMUEBLE**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL:

**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**

Plaza Doctor Laguna, 4 (frente a Correos)

## BRASIL

### Estado de guerra contra los indios en el Mato Grosso

Brasilia, 2.—La Fundación Nacional Brasileña del Indio (Funai), al enviar un contingente de la policía federal para la región central de la carretera que liga las ciudades de Cuiaba (Mato Grosso) y Santarem (Pará), ambas en el centro del Brasil, admitió que los indios txucarramae, que viven en la reserva de Xinga, se están preparando para una guerra.

Claudio Villas Bas, uno de los principales indigenistas de la Funai, que ya se encuentra en la aldea de los txucarramae, en contacto radiofónico con la sede de este órgano dijo que las fuerzas de policía deben llegar cuanto antes a la región, pues los colonos blancos están dispuestos a una guerra no sólo contra los indios, sino también contra nosotros.—Efe.

### DOUGLAS HOME, A MOSCU

Londres.—Sir Alec Douglas Home, ministro británico de Asuntos Exteriores salió ayer del aeropuerto londinense de Heathrow con destino a Moscú, donde se entrevistará con su colega soviético Andrei Gromyko.—Efe.

### El ministro de Educación y Ciencia, a Bucarest

Bucarest.—El ministro español de Educación y Ciencia, don Julio Rodríguez, y el vicepresidente de la Comisión Nacional de Cooperación con la Unesco, señor Díez Hochleitner, se encuentran en Bucarest para asistir al II Congreso de Ministros de Educación Europeos.

España, que junto con la Unión Soviética, Yugoslavia, Gran Bretaña y República Federal Alemana ocupó una de las vicepresidencias del Congreso, ha participado muy activamente en los trabajos de las dos comisiones en que se ha dividido la labor del mismo.

### AYUNTAMIENTO DE SANGARCIA

SUBASTA DE OBRAS

Este Ayuntamiento saca a subasta la ejecución de la obra de "Ampliación del abastecimiento de agua al barrio de Marazoleja, bajo el tipo de quinientas cuarenta y cuatro mil ochenta y seis pesetas, a la baja.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación hasta el día 21 de diciembre.

En el B. O. de la provincia número 143, de fecha 28 de noviembre de 1973, se inserta anuncio con las circunstancias detalladas.

Sangarcía, 29 de noviembre de 1973.—El alcalde, José Garcísánchez Gordo.

### AYUNTAMIENTO DE CANTALEJO

SUBASTA DE MADERAS

El día 6 de diciembre de 1973 se celebrará en el salón de actos de esta Casa Consistorial la siguiente subasta de maderas:

Monte 176.  
A las doce horas. Lote único, 137 pinos, 98.244 metros cúbicos de fustes. Tasación, 95.493 pesetas. Precio índice, 25 por 100 sobre la tasación. Garantía provisional, 2.300 pesetas.

Para más detalles véase en anuncio publicado en el B. O. de la provincia núm. 141, de fecha 23 de noviembre de 1973.

Cantalejo, a 26 de noviembre de 1973.—El alcalde, Emilio Zamarrigo Monedero.

### VISON, LA PIEL ETERNA.

Un lujo que su figura merece y que

### ANVELUR ARTESANOS PELETEROS

confecciona especialmente para usted.

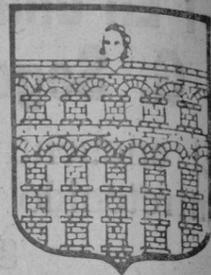
Avances de la moda INVIERNO 1974.

Visitenos en:  
Flor Alta, 6-2.º, Izda. Madrid-13  
Teléf. 231 73 54 (detrás del cine Rialto, de la Gran Vía).

## UN NUEVO AVANCE EN LA AUTOMATIZACION DEL SERVICIO TELEFONICO



ULTIMAMENTE VENIMOS INFORMANDO DE LAS POBLACIONES CON LAS QUE SEGOVIA PUEDE COMUNICARSE DIRECTAMENTE



Ahora tenemos la satisfacción de informar que sus abonados pueden hablar, anteponiendo al número del abonado que interese el Código Territorial que se indica, con los de:



BURGOS Y RAP 947  
CIUDAD REAL Y RAP 926  
SORIA 975



DE ESTA FORMA SE INTENSIFICARAN LAS RELACIONES PERSONALES, SOCIALES Y ECONOMICAS ENTRE ESTAS PROVINCIAS.

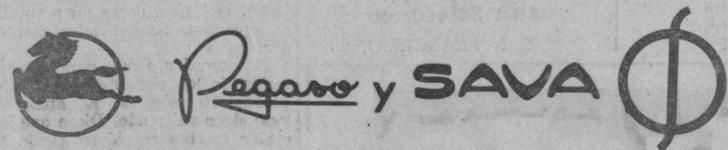
## COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

# HIGARSA

HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

AGENCIA URBANA: Gobernador Fernández Jiménez, 15 - Teléfono 41 45 22 SEGOVIA  
BASE DE SERVICIOS: Ctra. de Madrid por San Rafael - Teléfonos 42 02 00-04-08

### CONCESIONARIO PARA



Le recuerda que hoy tiene Vd. una cita con el episodio

«Lejos del punto de partida»  
de la Serie

## «LOS CAMIONEROS»

TVE a las 21,30

## DISCOS

## La Casa del Siglo XV

## REGALOS

# Musical

Una sección que coordina A. S.

## SALE EL SEGUNDO LP. DE "NUEVO MESTER DE JUGLARIA"



«Nuevo Mester de Juglaria» llevan tres años en la interpretación de la canción folklórica española, habiendo recopilado en este tiempo 200 canciones, siempre buscándolas por pueblos y aldeas.

Han dado recitales por diversas provincias prestando especial atención a aquellas entidades culturales que tienen por misión divulgar todo tipo de actividades artísticas.

Han actuado en la mayor parte de los colegios mayores de Madrid y también en lugares de interés como «El Corral de Comedios», de Almagro; el alcazar, de Segovia, etcétera. Además han tenido recitales en diversas ciudades como Segovia, Logroño, Sevilla, Valladolid, etcétera y representaron a España en el primer Festival de Arte Iberoamericano en Sevilla; además, han aparecido varias veces en televisión.

El grupo ha dado diversas conferencias en las que ha expuesto sus puntos de vista sobre la canción folklórica, desde el punto de vista de la canción hecha tradicional a través de los tiempos.

El grupo, como se sabe, está formado por Llanos Monreal, Milagros Olmos, Fernando Ortiz, Luis Martín, Francisco García y Rafael San Frutos, que siempre mantendrán viva una luz sobre la música tradicional española.

Su segundo LP. sale este mismo mes al mercado nacional. Antes, como promoción, han lanzado un «sencillo» con dos títulos: «Antón» y «Canto de carnaval».

## IMPACTO HACIA EL EXITO

Juan Manuel casi tiene ya un disco en la calle. ¿Qué diferencia podemos encontrar con los anteriores? Sencillamente que Juan Manuel más que probablemente ha dado con la canción justa y precisa que necesita su gran voz. Un tema que puede estar predestinado de antemano a la cabecera de todas las listas nacionales.

Durante meses, Ricardo Singer, director musical de Polydor, y el propio Juan Manuel estuvieron buscando una canción que fuera precisamente a su voz. Fueron tiempos de búsqueda, de analizar posibilidades y calibrar lo que realmente convenía.

No cabe duda de que José Luis Armenteros y Pablo Herrero es el dúo de compositores más importantes del país. Sus obras se las disputan los artistas como si en ellas estuviera la fórmula mágica del éxito. Pero ellos dos cuidan bastante su donación de temas y piensan fríamente a quien les pueda ir mejor. «La vida» puede ser con facilidad una de las mejores canciones que han escrito últimamente. Esto se nota a poco que se escuche. La ofrecieron a Polydor e inmediatamente Singer y el propio Juan Manuel se enamoraron del tema. Se dieron cuenta de que era lo que convenía.

## HA ROTO SU SILENCIO ARTISTICO



Tras un largo silencio debido a su matrimonio, Karina se encuentra en plena actividad artística. Está formando un nuevo grupo, prepara sus actuaciones, sus relaciones con prensa y radio, sus televisiones y naturalmente sus discos.

Resultado de sus primeras sesiones de grabación surgen dos temas: «Ven, aquí siempre estaré» y «Mañana». Dos canciones de Tony Luz con el denominador común de sonar a éxito, pero con dos conceptos diferentes. «Ven, aquí siempre estaré», en la que Karina colabora en la letra, sigue, pero con sonido más actual, la tradición de los grandes éxitos de Karina, dentro de un sonido de grupo, con un cierto sabor «country-rock».

Dos canciones que sonarán con fuerza y a las que seguirán otras que ya se están gestando en estos días en los estudios de grabación.

## JERONIMO, AQUI

Pedro y Teresa tuvieron un hijo: Jerónimo.

Nació en el campo, porque Pedro y Teresa nacieron, se unieron y trabajaron en el campo.

Allá por Carabelas, en un pueblecito tímido que mancha de casas la sequedad de la pampa argentina, Jerónimo, hijo de Pedro, canta.

Los juegos no le atraen, sólo canta y canta porque existe una guitarra.

Un día, con 18 inviernos trajinados, remontó la tierra y llegó a la ciudad, solo, aunque tenía su guitarra. Se hundió en el papelerío de Buenos Aires,



donde para todos era Alberto Pedro González Quevedo, porque así figuraba en sus papeles. El Jerónimo se lo dejó una muchacha que conoció una tarde y perdió al amanecer. El nunca supo el nombre de ella, pero ella le dejó ese nombre que usa por amor.

Trepó a cientos de escenarios, con su nombre y su guitarra, esa que había comprado en su pueblo con las pocas monedas que su madre había conseguido ahorrar y la complacencia de aquel vendedor que se le dejó pagar en diez años. La misma guitarra que hoy le acompaña.

«Pero entonces, un día cualquiera comprendí que había que aportar algo. No me bastaba cantar o componer así porque sí», dijo un día Jerónimo.

Entonces empezó a tutearse con los poetas, con los grandes que le cantan sin guitarra a toda América: César Vallejo, Manuel del Cabral, Pablo Neruda, Nicanor Parra, los argentinos Esteban Peicovich y Sebastián Flores. Los españoles Miguel Hernández y Pedro Salinas. De ahí en adelante se sintió más cerca de una verdad que había intuido. Por eso llegó a creer firmemente en lo que dice una de sus canciones:

«No sirve que cante si canto en nombre de todos los míos  
ustedes que sufren son míos  
por eso no sirve que cante.  
Para contarle a los míos  
hace falta por lo menos un grito.  
Hey nadie grita  
estalla, se pudre o lo matan.  
Los que luchan no cuidan  
los árboles, los pájaros, los ríos.  
Ellos cantan sin música,  
pero hablan en nombre de todos  
[los míos].  
Si habláramos con ellos,  
otra cosa cantaríamos».

## Un cantautor-revelación



No puede decirse de Braulio Antonio García, artísticamente Braulio a secas, que sea nuevo en esta plaza, como se dice en términos taurinos. Un «single» con «Decir adios» y «El amor no sabe cantar», señala su debut discográfico. Pero Braulio, 26 años, nacido en Guía (Gran Canaria), no es ningún recién llegado. Su experiencia como compositor e intérprete le ha proporcionado la madurez que ya demuestra en su primer disco.

Su viaje para comprar muebles termina en...

## Muebles HERNANDO

6 extensas plantas con exposición de distintos modelos y precios

(Servicio de ascensores a todas las plantas)

TRAVESIA OBISPO QUESADA, 21

(Frente Estación de Ferrocarril)

OTRAS EXPOSICIONES

Alferez Provisional, 2  
Gdor. F. Giménez, 6 (tapicería)

## SE PRECISAN FONTANEROS

y SOLDADORES

## KALORSA, S. A.

Jardinillos de San Roque, 5

Teléfono 414828

**MOSA**  
Vehículos de ocasión  
Procedentes de operación cambio.  
Totalmente revisados.  
Grandes facilidades de pago.  
Visite nuestra exposición en Ctra. San Rafael 64 o llámenos al teléfono 421626-SEGOVIA

CONDUCTOR: Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a un clima de cordialidad y respeto.

## ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

Recambios originales

## FEMSA

## VUELVE EN NAVIDAD

María Ostiz es una voz importante en la música española, pero al mismo tiempo es una voz que se hace rogar y que de muy tarde en tarde nos ofrece sus buenos frutos. Está aportada prácticamente de la vida artística, pero, sin embargo, su amor a la música la lleva a los estudios de grabación. Esta vez nos presenta dos temas propios, encuadrados en la temática navideña y que pueden ser un enorme impacto popular («A cantar...») y «Chiqui, chiqui».

Desde la primera vez que se escuchó («A cantar...»), se nota que estamos ante un auténtico número uno. Es, sin duda, un éxito.

Tiene una profunda inspiración en el folklore gallego y es algo que llega a forma multitudinaria. Puede ser un éxito de María Ostiz en la navidad del 73.

En estos momentos aparece también un LP. que bajo el título de «Lo mejor de María Ostiz» recoge los grandes éxitos de esta fabulosa cantante y compositora española.

Recordar temas como: «No sabes como sufrí», «Mi amiga Ca-

talina», «N' avejiña do mar», «Aleluya del silencio», «Nana de la aurora», «Canta, canta», es recordar algunas de las mejores obras de ella.

## Manolo Galván, «Deja de llorar»

Una vez más Manolo Galván número 1 en las listas de Argentina y subiendo muy fuerte en rankings latinos de New York, Puerto Rico, Miami. Sólo en Argentina se han vendido 150.000 copias; todo ello da una idea de la importancia del éxito obtenido por «Deja de llorar».

Sud-América es terreno abonado para Manolo Galván, que una y otra vez llega a los primeros lugares de las listas.

«Deja de llorar» es una canción compuesta por Fernando Arbex y producida por Juan Parado.

Deseamos que su éxito americano tenga la repercusión que se merece en España.

# SUCESOS UN NIÑO SE CAYO AL CANAL DE CASTREJON

## Casi no hay esperanzas de encontrarle con vida

Toledo, 3.—Las esperanzas de encontrar con vida al pequeño Antonio Sánchez Martín, de diez años, hijo de un Labrador de La Puebla de Montalbán, que cayó al canal de Castrejón, hizo ayer cuatro días, son ya prácticamente nulas. Los familiares, unidos a la totalidad de los habitantes del pueblo, continuaron ayer de guardia permanente en las márgenes del canal en busca de algún indicio que permitiese localizar el cuerpo del pequeño.

Anoche, el alcalde de La Puebla de Montalbán, don Benjamín de Castro—el hombre que en compañía de otro vecino de dicho pueblo cayó con su coche al fondo del mismo canal y logró salir con vida y sacar a su acompañante—dijo que el viento, la lluvia y el frío habían impedido ayer continuar el rastreo del canal. Los cuarenta vecinos varones del pueblo, entre los que está el padre del pequeño, tuvieron que conformarse con permanecer en las orillas del canal y recorrer los doce kilómetros que hay hasta la presa de

Cañares. Todo sin resultado. El niño cayó al canal cuando intentaba capturar un pez el martes pasado.

### EXTRANJERO

**Asesinato de un policía en Belfast**

Belfast, 2.—Un policía fue alcanzado por las balas de unos pistoleros, resultando herido mortalmente, en Irlanda del Norte, cuando se tendió una emboscada a un vehículo de la Policía.

Doce oficiales más, que se encontraban en el vehículo, escaparon ilesos.

El incidente ocurrió en Lurgan, a 24 kilómetros al suroeste de Belfast. Los atacantes que descargaron unos veinte disparos, de los que una docena alcanzaron al Land Rover, se dieron a la huida.

El policía herido fue llevado al hospital pero murió momentos después de ser sometido a una operación quirúrgica.

**Otro policía muerto en Méjico**

Méjico, 2.—Un nuevo tiroteo se registró ayer en una colonia de esta capital entre la policía y jóvenes supuestamente guerrilleros, con un saldo de un policía muerto y otro en estado grave.

El pasado viernes, después de un prolongado enfrentamiento, fueron capturados seis jóvenes, que, al parecer, forman parte del Frente Estudiantil Revolucionario, de Guadalajara, organización a la que se atribuyen los últimos secuestros en esta ciudad, lo mismo que un número no determinado de asaltos a bancos.

Ayer, cuando los policías viajaban a bordo de un coche patrulla en busca de un prófugo del tiroteo del día anterior, y de los responsables de un asalto ocurrido el mismo día en una empresa del sur de la capital, fueron atacados por un grupo de jóvenes a los que pretendían detener.

Hasta el anoche, cerca de 200 patrullas y varios helicópteros prosiguieron la búsqueda de los autores del tiroteo.

Barcelona

### Desarticulado un círculo de la "Liga Comunista Revolucionaria" en los medios estudiantiles

Barcelona, 2.—Un círculo de la organización «Liga comunista revolucionaria», que realizaba una amplia tarea de propaganda subversiva en los medios estudiantiles de Barcelona, fue descubierto por funcionarios de la VI Brigada Regional de Investigación Social, de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona, según se ha informado en dicho centro policial.

Este servicio se llevó a cabo en estrecha colaboración con el Departamento de Orden Público, dando por resultado el descubrimiento de las actividades subversivas de la mencionada «Liga Comunista Revolucionaria», simpatizante de la IV Internacional.

La tarea activista la realizaban en los medios estudiantiles y concretamente en el Instituto Nacional de Enseñanza Media «Ausias March», en donde funcionaba una «plataforma» trotskista, integrada en un círculo (responsabilizado de la captación de militantes), así como un comité integrado por estudiantes de matices políticos diferentes.

Este círculo, que editaba por sus propios medios la revista «Quejío», como órgano de expresión del «Comité Ausias March Nocturno», a través de varios órganos de expresión, reflejaba las consignas encaminadas a combatir la ley general de Educación y las tácticas para la subversión en la Enseñanza Media, por medios violentos.—Cifra.

### COLABORACION

## Ante la idea de un monumento a un perro ejemplar "CANELO", EL FIEL AMIGO DE LOS TURISTAS DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, en su número del pasado día 28 de noviembre, publicaba una información relativa a las actividades y proyectos de exaltación de los valores turísticos de nuestra ciudad. Entre los acuerdos tomados en la última asamblea general del Centro de Iniciativas y Turismo (CIT), figuraba el de gestionar la erección de un monumento al perro "Canelo" en uno de los jardines de la ciudad.

La idea, por cuanto encierra como estímulo de amor a la naturaleza y a los animales, llevando su proyección infantil, nos ha parecido excelente y muy oportuna.

Al artículo que sobre el fiel can escribiera para estas mismas columnas José Antonio Flórez Valero y que también apareció en EL ADELANTADO, unimos el nuestro, sumándonos a tan bello propósito.

Popular era «Canelo» para quienes conocían de su historia, de sus buenas artes como «cicerone» de los turistas y de su nobleza y docilidad. Mas no lo suficiente para otros muchos habitantes de la ciudad que a no dudarlo lo veían a diario caminando triste y cansino, calle Real arriba y abajo, cabe los soportales de la plaza Mayor o en los aledaños de la catedral, tal vez abrigando la vieja nostalgia de haber perdido a sus amos para siempre.

Tres años llevaba el perro viviendo en Segovia sin dueño alguno, de 1962 a 1965. Los veranos los pasaba bien, acompañando en su visita a los extranjeros que aquí llegaban dispuestos a admirar las bellezas histórico-artísticas que atesora nuestra urbe.

«Canelo» los descubría con una intuición y un olfato excepcionales y pocas veces se equivocaba cuando los tales turistas eran «excursionistas de cercanías», con los que poco o nada quería saber. El perro captaba los acentos extranjeros, porque extranje-



«Canelo».—(Foto Gómez Santos)

ros eran sus amos. Tardamos un poco en saberlo, y alguien nos dijo que este animal llegó con un matrimonio de nacionalidad francesa, el que estuvo unos días alojado en un céntrico hotel. A la hora de partir de Segovia buscaron al perro, pero éste, tal vez «enamorado» de alguna hembra de su especie, vivió unos días de aventura. Lo cierto es que aquí comenzaba la orfandad más cruel para el inteligente animal, cuyos dueños partieron sin él.

Así quedó el chuchó—blanco, con manchas de color canela en la cabeza y lomo derecho—desamparado en el ámbito urbano. Como resignado a su suerte, el animal hizo amistades con otro de su especie, más joven que él, a quien enseñó sus aficiones de «guía», acompañando a los turistas en su recorrido por la ciudad.

El premio a tan original disposición y mansedumbre le valía casi siempre caricias y alguna golosina, compradas ex profeso por los viajeros; pero la llegada del invierno era triste y penosa para este fiel compañero del hombre, que caminaba lento, cabizbajo, cuando no lo veíamos en algún rincón tiritando de frío.

Noticiosa por el que esto escribe la Sociedad Protectora de Animales, de Madrid, de la existencia de tan prodigioso can, quiso llevárselo consigo a la «guardería» que para estos animales funciona en el Camino Viejo de Hortaleza, para lo cual se desplazaba a nuestra capital su presidenta a la sazón, doña Mercedes Novo de González, espíritu generoso para estos perros desvalidos y errantes, expuestos a veces a la brutal acción de algún «gamberro».

De nada valieron las caricias de la ilustre dama ni el suculento almuerzo que brindó al animal para lograr que éste, asustado y receloso por la presencia de un nutrido grupo de personas que tocadas de la natural curiosidad presenciaban la escena, pudiera ser atado e introducido para su traslado a Madrid en un «Seat», y así poder rescatarle de una vida difícil, harto penosa, pues aunque el animal se buscaba su sustento y tal vez no faltara quien le diera un pedazo de pan, los fríos y las nevadas, le exponían a una tragedia sin remedio.

«Canelo», últimamente, merodeaba solo, sin su compañero íntimo; estaba aún más triste. Había sido una pena que el animal no alcanzara a comprender que aquella dama y aquel coche habían llegado expresamente para su liberación. A tanto no llegaba su instinto.

¡Hubiera sido un mundo nuevo para él, que estaba en el mayor de los desamparos!

Volvíamos a ver al perro varias veces, hecho una oruga cuando los copos de nieve cubrían la ciudad, con mirada tristonca. Después... una ausencia definitiva nos hizo presagiar el fatal desenlace. Hacía pocas semanas de un bando municipal sobre los perros y los laceros habían cumplido con su misión. ¿Cayó «Canelo» en sus lazos...? ¿Sucumbió ante las bajas temperaturas en una madrugada...? Lo ignoramos.

Ciertamente, «Canelo» se había ganado los honores de salir en letras de molde. Por eso dejamos aquí constancia de un animal del tipo que nos hacía recordar a los llamados de San Bernardo, que en cuanto a mansedumbre, intuición y sentido «turístico» así ganarse la vida, tal vez fuera único.

Antonio GÓMEZ SANTOS

(De su libro «Mosaico segoviano», - Segovia 1965)

## la "selección internacional"

# EBRO

## en los campos españoles



**EBRO 155-E**  
50 CV. Homologados

**EBRO 160-E**  
57 CV. Homologados

**EBRO 684-E**  
78 CV. Homologados

**ahora, para el mercado nacional, los mismos tractores que se exportan al mercado internacional, con las últimas innovaciones técnicas:**

- Nueva línea versión europea • Elevador hidráulico independiente
- Puente delantero de nuevo diseño • Transmisión más robusta
- Alternador y nuevo equipo eléctrico

Con el lanzamiento de estos nuevos tractores, EBRO ofrece una serie de importantes mejoras que vienen a sumarse a las destacadas características técnicas que ya poseen todos los tractores EBRO. La legión EBRO va por delante, con más de 100.000 tractores en servicio por todo el territorio nacional, y más de 500 puntos de Asistencia Técnica en toda España.

¡Ponga su confianza en EBRO!



**EBRO**

es un producto de

## Motor Ibérica sa

### Veterinario o Técnico Titulado

Especializado en productos lácteos para jefe de Fabricación y Laboratorio  
Razón: CENTRAL LECHERA SEGOVIANA  
Carretera de San Rafael núm. 43  
SEGVIA